

qui serait digne d'être mis sur le trône; en allant faire leur enquête, les envoyés aperçurent cet homme sous un arbre; il était une merveille comme il y en a rarement dans le monde, et, tandis qu'il était couché sous l'arbre, l'ombre de l'arbre ne s'était pas déplacée. Les envoyés pensèrent: « Ce n'est pas là un homme ordinaire; il est digne d'être souverain du royaume. » Ils allèrent donc informer les principaux ministres du royaume et leur exposèrent toute cette affaire. Alors tous les ministres, dans un pompeux appareil, précédés et suivis de cavaliers et de chars, portant leurs sceaux et leurs cordons, leurs coiffures et leurs bonnets, avec tous les attelages et leurs vêtements de cérémonie allèrent le chercher. On le lava avec de l'eau parfumée; on le coiffa du bonnet et on le revêtit des vêtements (royaux); on lui ceignit la ceinture, et, quand cela fut terminé, tous se prosternèrent devant lui en se disant ses sujets. Il monta en char, entra dans le palais, et, le visage tourné vers le sud, il rendit des décrets; le royaume jouit alors d'une grande tranquillité; le vent et la pluie arrivèrent en leur temps. Le roi promulgua alors un édit en dehors (de son royaume) pour mander les quatre hommes dont l'un était avisé, le second ingénieux, le troisième beau, et le quatrième énergique, et, pour les faire venir dans la salle supérieure du palais. Tous arrivèrent en même temps et reçurent l'ordre de se tenir comme des gardes du corps. Le roi qui possédait une vertu productrice de bonheur chanta alors cette gâthâ :

*Celui qui possède la vertu méritoire productrice de bonheur — peut devenir Çakra maître des devas, — ou, s'il est un souverain, roi qui fait tourner la roue (çakravartin); — il pourra aussi devenir un Brahmadeva. — Celui qui est avisé et celui qui est ingénieux, — celui qui est beau ainsi que celui qui est énergique — viennent tous à la porte de celui qui possède la vertu productrice de bonheur; — ils se tiennent à ses côtés et sont ses sujets et ses serviteurs.*